

ACTION URGENTE

PUBLIC

Index AI : AMR 51/016/2007 – ÉFAI

19 janvier 2007

Action complémentaire sur l'AU 84/06 (AMR 51/067/2006 du 11 avril 2006) et sa mise à jour (AMR 51/122/2006 du 24 juillet 2006)

Préoccupations pour la santé / Mauvais traitements

États-Unis Jumah al Dossari (h), ressortissant bahreïnite

Cela fait maintenant plus de cinq ans que le ressortissant bahreïnite Jumah al Dossari est détenu sur la base navale américaine de Guantánamo Bay, à Cuba. Selon l'armée américaine, il a tenté de se suicider à 12 reprises au moins depuis le début de sa détention. « *J'aime mieux mourir que passer le restant de mes jours ici* », a écrit Jumah al Dossari à son avocat dans une lettre publiée dans l'édition du 11 janvier 2007 du *Los Angeles Times*. *J'ai tenté de me tuer plusieurs fois. Guantánamo est là pour détruire les êtres humains, et j'ai été détruit. Je n'ai pas d'espoir, parce que nos voix, venues des profondeurs du centre de détention, ne sont pas entendues à l'extérieur.* »

Jumah al Dossari est détenu dans une cellule aveugle de l'unité psychiatrique de Guantánamo depuis plus d'un an. Il ne pourrait communiquer que de manière restreinte avec les autres détenus, en raison des graves problèmes psychologiques dont souffrent les personnes internées dans cette unité. Très isolé, Jumah al Dossari est détenu dans une cellule sombre et froide. La climatisation étant réglée en permanence sur le froid et la lumière à l'extérieur étant toujours éteinte, il a l'impression de vivre « *dans un trou creusé au cœur d'une montagne de neige et de glace* ». Les responsables de Guantánamo lui auraient dit qu'il ne quitterait pas l'unité psychiatrique tant qu'il serait détenu dans la base navale.

Les avocats de Jumah al Dossari doutent de la qualité des soins psychiatriques dispensés à leur client. Celui-ci ne recevrait la visite de psychiatres qu'une fois par semaine, pour un entretien sommaire de quelques minutes. Il a également fait savoir à ses avocats qu'il n'avait pas confiance dans le personnel de l'unité psychiatrique de Guantánamo, qui a déjà participé à des interrogatoires de détenus.

Depuis sa dernière tentative de suicide connue, en mars 2006, Jumah al Dossari aurait souffert d'un certain nombre de problèmes de santé. On croit savoir qu'il souffre de l'estomac et ne se nourrit que de pain et de fromage. Il a perdu 20 kg depuis le début de sa détention. Il pèse désormais 65 kg et, selon les médecins militaires, est anémié et présente une tension artérielle très basse. Ces médecins ont également relevé des examens sanguins anormaux et préconisent une coloscopie, mais Jumah al Dossari a refusé de subir cet examen car il n'a pas confiance dans le personnel médical de Guantánamo.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Jumah al Dossari a été capturé au Pakistan à la fin de l'année 2001 et maintenu en détention pendant plusieurs semaines par les autorités de ce pays. Des agents américains l'ont ensuite transféré par avion à la base aérienne de Kandahar, en Afghanistan, puis l'ont conduit à Guantánamo. Jumah al Dossari affirme avoir été torturé en détention. Il aurait notamment été passé à tabac, menacé de mort, soumis à de longues périodes d'isolement et exposé à des températures extrêmement basses. Vous trouverez le témoignage complet de Jumah al Dossari sur ce qu'il a vécu à l'adresse suivante :

<http://web.amnesty.org/library/index/fraAMR511072005?open&of=fra-USA>

Le 10 juin 2006, trois détenus de Guantánamo, deux Saoudiens et un Yéménite, ont été retrouvés morts dans leur cellule ; ils s'étaient apparemment suicidés. Deux jours plus tard, Jumah al Dossari a dit à son avocat que sa santé et son état psychologique étaient très mauvais et qu'il se sentait « *presque à l'agonie* ». Amnesty International a reçu des informations donnant à penser que les conditions de détention de certaines personnes se sont détériorées depuis la mort des trois hommes.

Un autre Bahreïnite, Isa al Murbati, est toujours détenu à Guantánamo. Quatre de leurs compatriotes précédemment détenus sur la base américaine ont été renvoyés au Bahreïn, où ils sont aujourd'hui libres.

ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en anglais ou dans votre propre langue) :

aux autorités des États-Unis :

- dites que vous êtes toujours préoccupé par les conditions de détention de Jumah al Dossari ;
- demandez que ces conditions s'améliorent immédiatement et que Jumah al Dossari soit autorisé à bénéficier de soins médicaux adaptés dispensés par du personnel indépendant ;
- engagez les autorités à libérer cet homme, à moins qu'il ne soit jugé dans le cadre d'une procédure équitable conforme au droit international ;
- cherchez à obtenir l'assurance que toutes les personnes intéressées, notamment ses avocats et ses proches, sont parfaitement informées de tout nouvel élément relatif à la santé et au maintien en détention de Jumah al Dossari.

aux autorités bahreïnites :

- saluez les initiatives prises jusqu'à présent en faveur des deux ressortissants bahreïnites toujours détenus à Guantánamo, et exhortez le gouvernement à poursuivre ses démarches auprès des autorités des États-Unis ;
- demandez-lui d'intervenir spécifiquement sur la question des conditions de détention des deux hommes et de soutenir l'appel d'Amnesty International visant à obtenir qu'ils bénéficient de soins dispensés par du personnel indépendant ;
- cherchez à obtenir l'assurance que les proches des détenus sont parfaitement informés de leur sort, notamment de tout nouvel élément les concernant ;
- demandez aux autorités de soutenir l'appel lancé par Amnesty International en faveur de la fermeture du centre de détention de Guantánamo et de la remise en liberté des personnes qui y sont détenues, à moins qu'elles ne soient jugées lors d'un procès conforme aux normes d'équité.

APPELS À :

Autorités des États-Unis :

Adjoint du ministre de la Défense chargé des questions relatives aux détenus :

Charles D Stimson

Deputy Assistant Secretary of Defense for Detainee Affairs

2500 Defense Pentagon 5E420

Washington, DC 20301, États-Unis

Fax : +1 703 697 6166

Formule d'appel : Dear Deputy Assistant, / Monsieur,

Ministre de la Défense :

The Honorable Robert M. Gates

Secretary of Defence

1000 Defense Pentagon

Washington, DC 20301, États-Unis

Fax : + 1 703 697 8339

courriers électroniques : via <http://www.defenselink.mil/fag/comment.asp>

Formule d'appel : Dear Secretary of Defense, / Monsieur le Ministre,

Autorités bahreïnites :

Ministre des Affaires étrangères :
Shaikh Khalid bin Ahmed Al Khalifa
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 547, al Manama, Bahreïn

Fax : + 973 17 225105

Formule d'appel : Your Excellency, / Monsieur le Ministre,

COPIES À :

The Honorable Condoleezza Rice
Secretary of State
U.S. Department of State
2201 C Street, N.W.
Washington, DC 20520, États-Unis

Fax :+ 1 202 261 8577

courriers électroniques : via <http://contact-us.state.gov/>

ainsi qu'aux représentants diplomatiques des États-Unis dans votre pays.

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT. APRÈS LE 2 MARS 2007, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -
Vous pouvez consulter le site Internet des ÉFAI à l'adresse suivante : <http://www.efai.org>*